

## 国際的人材育成のための多言語・多文化理解ワークショップの展開

国際教育交流センターアドバイザー部門

柴 垣 史

留学生を主な対象とした多言語・多文化理解、生活適応支援ワークショップを学内外との連携を図りながら継続展開した。これまで同様、留学生にとっては日本の生活に慣れ、他の学生や地域の人たちと共に学べる機会となるよう、また、すべての学生にとって多文化コミュニケーション力や発信力、多文化適応力といった国際性を伸ばすことを目指した。

### 【日本文化講座】

一部の日本文化講座は、2010年度から国際教育交流センターが教養教育院の授業として開講している基礎セミナー「日本文化の国際展開」と合同でおこなっている。今年度は、華道、着物講座を日本文化体験ワークショップとして、海外協定校からの夏期短期研修プログラム生も参加できるよう調整し、留学経験者である日本人学生を講座の準備、言語補助（通訳）として起用した。

2013年度からは、複数回継続して開講している講座の内容を、多文化の視点から捉えた教材として冊子化しており、今年度は書道の冊子を授業やワークショップ内で活用し、華道講座についても原稿資料を英訳校正し、次年度への活用の日途をつけた。これにより講座では実践から学ぶことに重点を置き、冊子は講義の補助や復習等で興味や理解の深化を助ける役割を担い、通訳や講座の準備の時間を省略する効果も得られた。各講座講師は、大学周辺で教室を持ち、イベントを開催することもあり、講座で興味を持った留学生が教室へ通ったり、友人や家族とイベントへ参加するなど、地域交流の場面も見られた。

### 【世界の言語文化講座】

間違いを恐れずに外国語を練習する言語プログラム「ランゲージシャワー」のサポートに興味を持った留学生と、昨年度から継続して運営を担う学生ボランティアにより、少人数で英語を練習するグループを形成した。身近なことを話題にすることにより外国語運用の

苦手意識を軽減し、ディスカッションの要素を含む話題では、国際的場面でのコミュニケーションに自信を持ってもらうことに努めた。

### 【生活適応支援講座】

大学宿舎を退去する予定の留学生を主な対象とした引越しオリエンテーションを生協、提携不動産会社と連携しておこなった。また留学生とその家族が共に地震防災について学べるよう、主に本学の「留学生の家族の日本語・日本事情」コース受講者と家族（留学生や研究者本人）を対象にNPO団体による「留学生と家族のための防災セミナー」を開催した。留学生らにとっては、自身が学内での防災セミナー、訓練等で学ぶ機会はあるが、その家族も防災の知識をつけることの大切さを再認識してもらう機会となった。

ワークショップの実施状況（トピック、講師、場所、日時、参加人数）

【日本文化講座】

- ★華道（指導：華道八代流教授 岡田佳恵） 国際棟2階 201講義室  
4月30日（基礎セミナーとの合同講座13名）、5月19日、6月16日、7月7日（ケンブリッジ大生参加）、7月21日、11月17日、12月15日、1月19日 14：45-16：15（各回10～12名）
- ★折り紙（指導：折り紙国際交流白ゆり会） 国際棟2階201講義室  
5月28日 16：30-18：00（基礎セミナーと合同講座13名）
- ★着物（指導：駒きもの学苑 加藤かつ子） 国際棟2階201講義室  
7月14日 14：45-16：15（ケンブリッジ大生参加含む20名）
- ★書道（指導：藤井書道教室 藤井尚美） 国際棟2階201講義室  
7月9日 16：30-18：00（基礎セミナーとの合同講座20名）、1月26日 14：45-16：15（10名）

【世界の言語・文化】

- ★ランゲージシャワー（学生ボランティア主催） 国際棟3階301講義室  
11月9日、16日、30日、12月7日 14：45-16：15（各回4～8名参加）

【生活適応支援】

- ★引っ越しオリエンテーション（協力：名古屋大学生協） 国際棟2階 CALE フォーラム  
6月22日、12月21日 14：45-16：15（約50名）
- ★名大留学生と家族のための防災研修（指導：和なびジャパン 副代表 西坂美奈）  
名古屋大学インターナショナルレジデンス東山会議室  
11月12日 10：00-12：30（29名参加 うち留学生1名、日本語教員5名）

The image displays four promotional posters for various events at Nagoya University. 
   
1. **Kado**: Japanese Flower Arrangement (Lesson & Practice). Date: Tuesday, July 7, 2015 (14:45-16:15). Location: 201, International Center (former ECIS). Lecturer: Prof. OKADA Kakei. 10 seats available.
   
2. **Orientation for MOVING**: Information about moving to university dormitories. Date & Time: December 21 (Mon.), 2015 14:45-16:15. Place: CALE Forum, 2F of International Center (former ECIS).
   
3. **Earthquake Preparedness Workshop** for Nagoya University International Students & Family Members. Date & Time: November 12 (Thurs.), 2015, from 10:00 to 12:30. Location: Conference Room (B1F), International Residence Higashiyama, Nagoya University. Lecturer: Wakana Japan.
   
4. **KIMONO** (Japanese Traditional Costume). Date & Time: July 14 (Tue.), 2015, 14:45-16:15. Place: # 201, International Center (former ECIS). Lecturer: Ms. KATO Katsuko, Koma Kimono School. 20 seats available.